

Ostatni gest

Szanowni Państwo !

Rok temu w Ogrodach Frascati przy wielotysięcznej widowni odbyło się koncert "Małej Mszy Radosnej" Jerzego Derfla. W efekcie tego wydarzenia powstała płyta. Ta płyta jest moim dziełem i wspólną z Panem Derflem intelektualną z własnością. Jest to zarazem dokument rejestrujący szczytowy moment rozwoju imprezy. Broniąc wartości kultury postanowiłem - w uzgodnieniu z Jerzym Derflem, wykonać ostatni gest - zwracając producentowi koszty. Płytę otrzymujecie Państwo w dniu dzisiejszym w prezencie.

Gdyby jednak spodobała się ona komuś, byłbym bardzo wdzięczny za przekazanie jej uznaniowej równowartości na konto Domu Artysty Weterana w Skolimowie.

Fundacja Przyjaciół Skolimowa, al. Ujazdowskie 45, 00 536 Warszawa

Bank PKP BP 90 1020 1156 0000 7902 0054 6978

Tytułem: Podziękowania za Płytę "Mała Msza Radosna" Ogrody Frascati 15.VIII.2006.

Niestety w tym roku nie będę miał szansy urządzić wraz z ZASP-em podobnej do zeszłorocznej imprezy z cyklu "Artyści Artystom".

Opiewam
Derfla.



Przelew wysłany elektronicznie
do Banku BPH
Numer przelewu: 6085509520154712002

Bank BPH SA

Data sporządzenia potwierdzenia: 27-09-2007

Potwierdzenie przelewu

Przelew zrealizowany przez Bank:	13-08-2007
Nazwa odbiorcy:	DOM KULTURY ŚRÓDMIEŚCIE
Nr rachunku odbiorcy:	79124010661111001003435303
Kwota:	2 400.00
Nr rachunku zleceniodawcy:	43-10600076-0000304002375132
Nazwa zleceniodawcy:	ANDRZEJ TADEUSZ KIJOWSKI
Tytułem:	Zwrot kosztów produkcji 500 egz.płyty CD 'Mała Msza Radosna' - Ogrody Frascati 15.VIII.2006

Wygenerowane elektronicznie potwierdzenie wykonania przelewu. Dokument sporządzony na podstawie art. 7 Ustawy Prawo Bankowe (Dz.U. nr 72 z 2002 roku, poz. 665 z późniejszymi zmianami). Nie wymaga podpisu ani stempla.

Andrzej Wróbel

Camerata Vistula

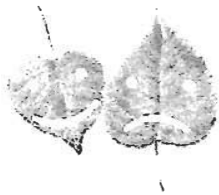
Warszawa 19 września 2007

Jako współorganizator wykonania „Małej Mszy Radosnej” przez orkiestrę Camerata Vistula w dniu 15 sierpnia 2006 roku w Ogrodach Frascati w Warszawie, potwierdzam, że fakt nagrania i zgoda na wydanie płyty upamiętniającej koncert nie pociągnęły za sobą żadnych dodatkowych kosztów artystycznych, związanych z rejestracją akustyczną występu.

W związku z koncepcją zarejestrowania koncertu, na prośbę dyrektora Andrzeja Tadeusza Kijowskiego i moją, wszyscy artyści zgodzili się podpisać dodatkowy punkt w umowach upoważniając organizatora imprezy do wyprodukowania płyty. W kilku wypadkach zawarte z wyprzedzeniem umowy zostały nawet wymienione. Jednak kwota honorarium uzgodniona wcześniej za udział w wykonaniu koncertu nie została w żadnym wypadku podwyższona.



Warszawa, 28 maja 2007



ANDRZEJ TADEUSZ KIJOWSKI

Dyr. Joanna Strzelacka
Dom Kultury Śródmieście
ul. Smolna 9; 00-375 Warszawa

W związku z powyższą wiadomością o zamiarze wezwania mnie do zwrotu nakładu płyty „Mała Msza Radosna – Ogrody Frascati 14.VIII.2006 r.”, której DKŚ był producentem, podnoszę co następuje:

1. utrwalone na płycie wydarzenie kulturalne jest także w znacznej mierze moją własnością intelektualną. Dokumentuje bowiem prowadzony przeze mnie w dniu 14 VIII 2006 r. koncert w Ogrodach Frascati;
2. jest świadectwem imprezy, której scenariusze są objęte ochroną przysługujących mi praw autorskich;
3. prowadziłem wyżej wymieniony koncert, prezentowałem na nim autorskie teksty oraz dokonałem merytorycznej redakcji nagrania zarejestrowanego na przedmiotowej płycie ;
4. pokryłem też z własnych środków ostanie kosztów produkcji związane z opłatą hologramów ZAiKS oraz indeksu cyfrowego płyty;
5. pomimo, iż moje działania opisane w pkt 3 nie obejmowały mojego zakresu obowiązków nie została zawarta ze mną umowa ani DKŚ nie zapłacił mi jakiegokolwiek wynagrodzenia z tego tytułu.

W zaistniałych okolicznościach z przykrością zauważam, że bez wyjaśnienia ze mną przedmiotowej sprawy, w szczególności założeń towarzyszących wydaniu płyty, jej celu, mojego stanowiska w sprawie przysługujących mi praw autorskich, ustalenia ilości przysługujących egzemplarzy autorskich:

- a) jakiegokolwiek prawa DKŚ zarówno do utrwalenia koncertu, produkcji płyt jak i ich dystrybucji bez uzyskania mojej zgody są ograniczone, a korzystanie z płyt naraża instytucję kultury na zarzut naruszenia art.115 i 116 ustawy o ochronie praw autorskich i praw pokrewnych;
- b) również przyjęcie przez DKŚ odmiennej koncepcji, a zatem ewentualne odstąpienie od dystrybucji czy zniszczenie płyt można poczytywać jako zniszczenie dobra kultury, pozbawienie mnie i innych autorów przysługujących im praw oraz nadużycie praw pracodawcy i zleceniodawcy, a także niszczenie majątku DKŚ.

Mając to na uwadze, ażeby polubownie zakończyć sprawę zwróciłem się do "Agencji Artystycznej Towarzystwo Teatralne Pod Górkę" z prośbą o odkupienie od DKŚ w całości nakładu płyty, przejęcie praw DKŚ w związku z zawartymi umowami z artystami w sprawie przedmiotowego wydawnictwa fonograficznego, podpisanie ze mną stosownej umowy o przeniesieniu na Towarzystwo wszelkich praw do płyty i podjęcie się dystrybucji płyt zgodnie z pierwotnymi zamierzeniami towarzyszącymi jej nagraniu.

Ma to na celu uszanowanie woli ludzi biorących udział w koncercie, a także słuchaczy, którym obiecałyśmy, iż płyta ta trafi do środowisk, o których rozwój dbaliśmy w ramach działalności statutowej Domu Kultury Śródmieście.

Jednocześnie informuję, iż zobowiązałem się do dostarczenia Towarzystwu będących chwilowo w moim posiadaniu przedmiotowych płyt, co potwierdzam w niniejszym piśmie mając nadzieję, iż zapewnienie to będzie wystarczające dla zakończenia sprawy.

Agencja Artystyczna Towarzystwo Teatralne Pod Górke
Ul. Nad Świdrem 43
05-462 Kopki

Dom Kultury Śródmieście
ul. Smolna 9
Wpłynęło: L.dz.DKŚ/ /200. r
dnia 2007-05-20

Pani Joanna Strzelecka
Dyrektor Domu Kultury Śródmieście
Ul. Smolna 9
Warszawa

Szanowna Pani!

Współautorzy wyprodukowanej przez Dom Kultury Śródmieście płyty p.t. „Mała Msza Radosna – Ogrody Frascati 14.VIII.2006”, pan Andrzej Tadeusz Kijowski i pan Jerzy Derfel, zwrócili się do Towarzystwa Teatralnego Pod Górke z prośbą o pomoc w dystrybucji (w kościołach, podczas koncertów oraz w punktach sprzedaży detalicznej) tego utworu. Towarzystwo Teatralne Pod Górke wyraża zainteresowanie taką pomocą proponując DKŚ odkupienie całości nakładu za sumę 2000 PLN brutto. W przypadku podpisania stosownej umowy między DKŚ a Towarzystwem Teatralnym Pod Górke, pan Andrzej Tadeusz Kijowski zobowiązał się do przekazania nam zabezpieczonego przez siebie nakładu wyżej wymienionej płyty.

Pozdrawiam, w oczekiwaniu na rychłą odpowiedź,
Stanisław Górka

AGENCJA ARTYSTYCZNA
Stanisław Górka
tel. 0-602 260 886
tel./fax (22) 620 31 62



AGENCJA ARTYSTYCZNA
Towarzystwo Teatralne „Pod Górke”
05-462 KOPKI, UL. NAD ŚWIDREM 43
tel./fax (22) 620 31 62 kom. 0 602 260 886
REGON 011157747 NIP 532-101-64-67

Kopki 21.05.2007r.



Dom Kultury Śródmieście

ul. Smolna 9, 00-375 Warszawa, tel./fax +48 22 826 25 56, tel. +48 22 826 25 86.

Bank Pekao SA, nr rach.: 79 1240 1066 1111 0010 0343 5303, NIP 525-22-12-827, REGON 017321745

Warszawa, dnia 6 lipca 2007 r.

Pan
Stanisław Górka
Agencja Artystyczna
Towarzystwo Teatralne „Pod Górkę”
ul. Nad Świdrem 43
05-462 Kopki

DKŚ/12/13/2007

Szanowny Panie

W odpowiedzi na Pana pismo z dnia 21 maja 2007 r., dziękując za propozycję dystrybucji płyty, o której mowa niżej, uprzejmie informuję, co następuje.

W związku z faktem, że umowa, w której pan Jerzy Derfel wyraził zgodę na rejestrację oraz rozpowszechnianie utworu „Mała Msza Radosna d-moll” została zawarta z Domem Kultury Śródmieście i przez ten podmiot została opłacona oraz ze względu na fakt, że obecnie wyliczana jest kwestia nakładów poniesionych przez DKŚ na wydanie płyty zawierającej ww. utwór Pana J. Derfla, nie mogę w chwili obecnej podjąć z Panem wiążących rozmów dotyczących zawarcia umowy przekazującej Panu prawo do dystrybucji wspomnianych płyt.

Rozmowy z Panem będą możliwe po dokonaniu ww. analiz, w tym prawnych dotyczących praw autorskich i praw pokrewnych oraz po przekazaniu do DKŚ płyt przez Pana Andrzeja Tadeusza Kijowskiego, w którego posiadaniu się one znajdują i ich rozliczeniu.

Natychmiast po zaistnieniu ww przesłanek poinformujemy Pana o możliwości rozpoczęcia rozmów w zakresie zaproponowanym w Pana piśmie.

Z poważaniem

Do wiadomości:

Pan Andrzej Tadeusz Kijowski

DYREKTOR
Domu Kultury ŚRÓDMIEŚCIE

Joanna Strzelecka